

2024年 11月23日(土)

9:55 ~ 16:30

蓮馨寺境内

13:00 ~ 13:30

練り歩き(大正浪漫夢通り)

第1回

小えど

多文化共生まつり



【後援】

川越市・川越市教育委員会

川越商工会議所・小江戸川越観光協会

蓮馨寺・川越氷川神社

【主催】

小えど多文化共生まつり実行委員会



鈴風詩音
Suzukaze Toriko



彩乃たまよ
Saihwa Tamayo

※ゴミの持ち帰りにご協力をお願いします

メッセージ

このたび「小えど多文化共生まつり」が盛大に開催されることを心よりお喜び申し上げます。
現在、本市には80を超える国・地域から約1万人の外国籍市民が生活しており、地域の国際化は今後ますます進むと考えられます。今回のイベントでは、13の団体が蓮馨寺境内でのパフォーマンスや大正浪漫夢通りの練り歩きをされると伺っております。市民の皆様が本イベントに参加することで、多種多様な衣装や音楽、踊りを楽しむとともに、本市に息づく多文化の一端に触れていただけることを期待しております。
実行委員会の皆様、参加団体やご来場の皆様にとりまして、本日のイベントが実り多いものとなりますよう、心よりご祈念申し上げます。

川越市長 川合 善明

“小えど多文化共生まつり”の趣旨

① 多文化共生とは

“異なる国籍・地域や異なる民族の人々、多様な環境にある人々が、地域社会の一員として共に生きていくこと”と捉えています。そのためには、互いの文化的な違いを認め、尊重しあい、対等な関係を築き心通い合うことが必要です。この考えのもと、このまつりを“川越市民の日(12月1日)”の文化的行事に位置付けました。

② 川越市民として共に生活する90ヵ国を超える国・地域の人々

現在、川越市内には、90を超える国・地域から1万人近くの外国籍市民の方が仕事に、勉学にと生活を営んでいます。日本では、人手不足が深刻な問題となっています。そのために、外国人の人材受け入れ拡充を図っています。そうした方々で川越市に住み仕事をされる人たちは、地域の一員として子どもも親も川越市民として川越の文化にとけ込もうとしています。従来からの川越市民も互いの文化を認め、尊重しあい、対等な関係を築き合おうとしています。その一つの場合がこの“小えど多文化共生まつり”なのです。

③ 江戸時代の「川越氷川祭礼絵巻」にみる川越の多文化共生の源流

我が国の今日の多文化共生の源流は江戸時代に遡るといえるでしょう。出島を通したオランダ、中国との貿易や朝鮮からの外交使節団の情報に心寄せたこと、それが多文化共生の萌芽です。江戸に近い川越の人々は、江戸で行われた多文化の様子を見たり聞いたりしたことを川越氷川祭礼の附けまつりに積極的に取入れたようです。他国の文化を受入れた市中の人々、それを模倣し神幸祭に供奉する附けまつりに参加する各町内の人々の姿を『武蔵三芳野名勝図会』、『川越氷川祭礼絵巻(下絵図参照)』のなかで克明に伝えています。

④ 今、ここに繰り出した“小えど多文化共生まつり”

江戸時代の川越氷川祭礼に感じる多文化共生の源流を一層発展させる川越市民の文化行事としての出発です。皆さんと共に他国の文化を尊重し合い、対等な関係を築く基盤は、自国や郷土の文化を理解し尊重し合うことではないかと考えます。本日の各団体、グループの演し物や出店から相互の文化的特色を感じ入って頂ければ幸いです。



「川越氷川祭礼絵巻」
文政9年(1826)
伝 江野樺雪画
(県指定・有形民俗文化財)

現在に引き継がれる神幸祭。最後尾に神主、その前に彦神と姫神の神輿



古代中国の天文思想の神との関係を彷彿させる「風水四神旗」



唐人(外国人)揃い”の一つ「唐舟」



当時アメリカで流行したと思われる
エンターテインメントを仮装した演奏と踊り



“唐人笠”をかぶり朝鮮からの外交使節団(朝鮮聘礼使)に
仮装した人々



参加団体プロフィール

パフォーマンスタイムテーブル



9:55

太鼓奏者 関口範章（景気づけ和太鼓）

東京の老舗プロ太鼓団体「大江戸助六太鼓」でプロメンバーとして国内、海外で活躍。太鼓と同時に韓国伝統打楽器チャングを修得。大江戸助六太鼓退団後、三人組太鼓ユニットを結成。太鼓打芸の継承、普及を目指しています。



10:00

開会宣言・委員長挨拶・市長挨拶・司会者自己紹介

司会進行を務めさせていただきます、川越市発ご当地Vtuberの鈴風時音と彩河たまよです。YoutubeやTwitchで川越のおすすめ情報や雑談配信、ゲーム配信をしているので是非見に来てね！イベント中、連馨寺内でグッズも販売しています。



10:20

けやき学園（子供楽隊・サムルノリ）

江戸時代に来日した朝鮮通信使の楽隊を模した、子供たちの衣装と迫力ある演奏をお楽しみください。江戸時代には、この朝鮮通信使を模した行列が、川越氷川神社の祭礼に登場したことが絵巻に描かれています。



10:45

いいもんズ（ロックンロール演奏）

障害者の働く場「川越いもの子作業所」の障害のある仲間、職員からなるバンド。障害のある人が地域の中で働いたり、暮らしていくことの喜びや生き辛さ、想いをロックンロールにして表現をしています。私たちの想いをのせた歌を聴いてください。



11:10

グループフォルクロリコチリ（チリ伝統舞踊）

チリの文化や舞踏を紹介するために国際イベントや大使館などに出演しています。チリの多様な伝統舞踊を披露します。



11:35

セヨゴ（韓国サムルノリ）

韓国伝統楽器チャング（長太鼓）をステップを踏みながら軽快に舞い、プツ（太鼓）を4人で呼吸を合わせながら音を紡いでの演奏、最後にケンガリ（鐘）、チン（銅鑼）の楽器を加え、伝統音楽サムルノリを演奏します。活動歴21年の、韓国伝統楽器をこよなく愛するメンバーで構成されたチームです。



12:00

はなこりあ（よさこいアリラン踊り）

高知県発祥の「よさこい鳴子踊り」と、朝鮮半島の民謡「アリラン」をミックスした「よさこいアリラン」のチームです。“はなこりあ”の「はな」は「ひとつ」という意味で、国籍や人種、言葉や文化の違いに関係なく一体となれる踊りや文化交流体験を通して共感性・想像力を育む場を作ります。「はな」・「ひとつ」の踊りのエネルギーを是非感じてください！



12:25

越中おわら友の会（越中おわら節）

富山県八尾町に300年前から伝わる、哀愁をおびた踊りと歌の越中おわら節を愛するグループです。埼玉・東京を中心に活動しています。



12:50

Oiwai Cultural Performers (フィリピン伝統舞踊)



(有)OIWAI DELIVERYの在日フィリピン人社員の皆様です。
フィリピンの多様な文化を紹介する活動を行っています。
今回は多様な民族性(先住民とスペイン)を表すダンスをお届けします。

13:00 ~ 13:30

練り歩き

- ・アクアクイーン
- ・川越藩行列保存会
- ・フラサークル ナーマヌ
- ・舞鼓 (MUGO) の会

大正浪漫夢通りを

左記団体が練り歩きます

13:15

KEION (三味線・川越の歴史に関わってきた唄)



音楽が好きな方ならば、楽しく生き甲斐を見つけられ、毎日行きたくなるような利用目的に特化したデイサービスです。見学に来てくれる方と、一緒に来る娘さんや息子さんから「ここなら私が利用したいくらいだ!」と言って頂ける、楽しいデイサービスです。

13:40

楽楽楽エイサーシンカ (エイサー)



いちゃりばちョーデー (一度会えばみな兄弟) がモットーのエイサー、三線、沖縄が好きな仲間です。楽しい沖縄音楽をお届けします。

14:05

川越藩行列保存会 (上使行列)



川越藩行列保存会は川越市制80周年のイベントを機に結成し、川越や川越にご縁のある地域 (棚倉・騎西・桶川・小浜等) で大名行列等を行っています。月末土曜日には本丸御殿や蔵造りの町並みを侍の格好で歩き回り、城下町川越の雰囲気を感じられるよう努めています。

14:10

舞鼓 (MUGO) の会 (韓国伝統舞踊)



韓国伝統の舞と打楽器を学び、楽しむことを目的とした教室です。この素晴らしい伝統芸能を広く知っていただき、誰もが気軽に楽しめる場を提供しています。
初心者から経験者まで、どなたでも歓迎いたします。

14:35

フラサークル ナーマヌ (フラダンス)



サークル名はハワイ語で「太陽に愛された鳥たち」という意味です。
フラを踊ることが大好きな仲間と、いつもワイワイ楽しくレッスンしています。
地域のイベントやボランティアで元気に踊っています。川越クラスメンバー募集中!

15:00

アクアクイーン (ベリーダンス)



普段はそれぞれが個々に活動していますが、ベリーダンスを愛する仲間同士が、地元川越を元気に盛り上げるため、親睦も兼ねてこのイベントのために毎年結成しています。
是非、御一緒に歌って踊って、エキゾチックを楽しんでくださいね。

15:25

閉会式

15:30

太鼓奏者 関口範章 (打ち上げ和太鼓)



協賛企業



天明三年創業 旧川越藩御用達



登録
商標

亀屋



本店 埼玉県川越市仲町 4-3



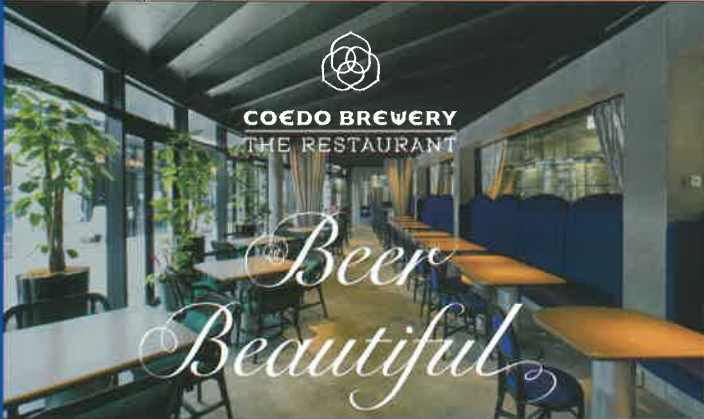
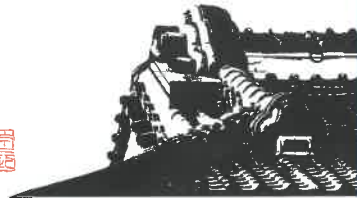
Instagram

川越菓匠

くらぶら本舗

■本社 / 埼玉県川越市久保町5-3
7/24 休：0120-882-638

<https://kuradukuri.jp>



COEDO BREWERY
THE RESTAURANT

Beer
Beautiful



COEDOKIOSK



特許第1173806号

COEDO BREWERY THE RESTAURANT
& COEDOKIOSK

TEL:049-265-7857 川越市協田本町8番地1 U-PLACE 1F
川越駅西口より徒歩2分 ペDESTリアンデッキ直結



川越市岸町 2 丁目 27-1

TEL.049-242-2600 FAX.049-242-2603



株式会社 小川菊

代表取締役 小川修一郎
川越市仲町3-22

TEL049-222-0034 <https://ogakiku.com/>

創業弘化3年 水飴 / 粗糶

宇田川や

(有)阿難企画 川越市元町 2-10-5

電話 ; 042-222-5601

人が集まるからこそ **HAPPY** が生まれる



新築老舗であり続ける
川木建設株式会社

川越市広栄町4-16 Tel.049-242-2111

佐藤法律事務所

弁護士 佐藤哲平

(埼玉弁護士会所属)

ふじみ野市丸山6-13丸山マンション201

TEL 049-293-4562

そのお悩み、法律で解決できるかもしれません。ご相談ください
相続・遺言/金銭問題/家庭問題/交通事故/企業法務等
<https://sato-lawoffice.jp/>



株式会社 丸広百貨店

〒350-8511 川越市新富町2-6-1 ☎049(224)1111(大代表)

営業時間:午前10時~午後7時

まるひろホームページ
<http://www.maruhiro.co.jp>



株式会社フカワビジネス

〒350-0856

埼玉県川越市問屋町 8-1

(川越バンテアン)

TEL (049) 226-3001(代)

URL <http://www.fukawa-bc.com/>

弁護士法人川越法律事務所

〒350-0036

埼玉県川越市小仙波町 1 丁目 3 番地 8

TEL (049) 225-2254(代)

URL <http://www.mikami-c.co.jp>



株式会社 ジョイ
株式会社 ジョイエンタープライズ
株式会社 イエヤス不動産
株式会社 JHQ
株式会社 小江戸FM

代表取締役
会長兼社長 間中 繁孝
Shigetaka Manaka

本社 〒350-1122 埼玉県川越市勝田町6-19
電話 049-224-3443(代表) FAX 049-224-3188
Mail address: joyhonbu@iaa.itkeeper.ne.jp

racro

— 整体院 —

- ・訪問型企業整体
- ・整体 ・自費リハビリ
- ・子どもアスリート整体
- ・メディカルトレーナー

埼玉県川越市中大層51-3
☎080-5088-4146





川越発 virtual kawagoe Vtuber

ご当地系

目指せ
バーチャル観光大使!
観光客 1億人!頑張ります



YouTube、X (Twitter)
登録よろしくお願ひします!

文化財発掘調査
株式会社ラクロ 埼玉県川越市大字大中居 95-3
TEL 049-293-7474

すべての
人に幸せを



住職 糸原 恒久 TEL 049-222-0043
<https://renkeiji.jp/>



小えど多文化
共生まつり
ご開催おめでとう
ございます



川越氷川神社



うなぎ・会席料理

いざや

本店 川越市松江町1-18-10
TEL 049-222-0354

料亭 山屋

Instagram QR

Facebook QR



〒350-0063

川越市幸町 11-2

電話: 049-224-0048

web: <http://ryoutei-yamaya.com>

イベント開催地

埼玉県川越市連雀町 7-1

連馨寺 敷地内

練り歩き

大正浪漫夢通り (13:00 ~ 13:30)



フレンチトースト&洋食

カフェ&キッチン

ラフテル



中央通り武蔵前



西武新宿線 本川越駅 徒歩 10分

東武東上線 川越市駅 徒歩 15分

JR 川越駅 徒歩 20分

川越駅東口 市内バス神明町方面行き連馨寺前下車